

## Prosedur bagi Penduduk

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/>



引っ越したときの手続き

## Prosedur Pindah



Prosedur saat pindah ke atau dari Seya

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/20200310134407076.html>



## Daftar Keluarga dan Kartu Penduduk

戸籍・住民

Dokumen bukti kependudukan

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/20200313182059875.html>



マイナンバーカードを作る

## Mendapatkan Kartu "My Number"



Warga negara asing yang tinggal di Jepang selama lebih dari 3 bulan bisa mendapatkan kartu "My Number"

[https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/mynumber\\_y.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/mynumber_y.html)



## Pajak 税金

Pemerintahan memungut pajak agar memberikan pelayanan bagi Anda

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/taxes/shizeiyasanichi.html>



保険・年金

## Asuransi dan Pensiun



Asuransi umum dan program pensiun untuk menjamin kesehatan dan masa depan Anda

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/insurance/>



子どもを育てる

## Mengasuh Anak

Berbagai pelayanan bagi penduduk yang akan segera memiliki anak atau sudah punya anak

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/child/>



瀬谷区にある日本語教室、外国人のためのグループ

## Kelas bahasa Jepang dan kelompok pendukung untuk penduduk asing di Seya

[https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/kurashi/kyodo\\_manabi/kyodo\\_shien/kokusai/tabunka.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/kokusai/tabunka.html)



区内の施設

## Fasilitas di Seya



瀬谷図書館

## Perpustakaan Seya

Kunjungi perpustakaan untuk membaca dan meminjam berbagai jenis buku

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kyodo-manabi/library/tshokan/seya/> (Bhs Jepang)



瀬谷スポーツセンター

## Seya Sports Center

Jagalah kesehatan dengan berolahraga di ruang olahraga dan fitness

<https://yokohama-sport.jp/seya-sc-ysa/> (Bhs Jepang)



広報よこはま

## 'Koho-Yokohama' (Buletin Kota Yokohama)

Dapatkan berita lokal dan informasi acara Seya melalui layanan online 'Catalog Pocket' yang tersedia dalam 10 bahasa

<https://www.city.yokohama.lg.jp/city-info/koho-kocho/koho/insatsubutsu/koyoko/shiban/catalogpocket.html>



.....  
*Untuk Penduduk Asing di Kecamatan Seya*  
.....

あなたに知って欲しい生活の情報

# Info penting: KEHIDUPAN DI SEYA

インドネシア語版

Versi bahasa Indonesia

Brosur ini juga tersedia dalam bahasa Jepang versi sederhana dan bahasa Vietnam



"Seyamaru"  
Karakter maskot Seya

瀬谷区のホームページはこちら

Silahkan kunjungi situs web kecamatan Seya dari sini



[https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/kurashi/kyodo\\_manabi/kyodo\\_shien/kokusai/tabunka.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/kokusai/tabunka.html)

| Penerbit | Divisi Promosi Komunitas, Kantor Administrasi Kecamatan Seya

| Kerjasama | Camon Xiexie, Japanese Class Seya, Seya International Friendship Club Japanese Class, Seya Nihongo Project, Pusat Dukungan Perawatan Anak di Kecamatan Seya(Nikoterasu), Asosiasi Internasional Kota Yokohama(YOKE)

緊急のとき SOS Keadaan Darurat

https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/emergencies/20200228130142865.html



Polisi

TEL 110



Pemadam kebakaran dan ambulans

TEL 119

病院に行くとき Rumah Sakit

Bawa kartu asuransi kesehatan Anda

https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/emergencies/yasashii\_medical.html



病院を探す Cari Rumah Sakit

Rumah sakit/ klinik yang terdekat



https://yokomed.com/ (Bhs Jepang)

Rumah sakit/klinik di Yokohama yang memiliki staf berbahasa asing



https://www.city.yokohama.lg.jp/kenko-iryō-fukushi/kenko-iryō/iryō/seisaku/iryokokusaika/kokusaika\_20210827\_1.html

夜や日曜日、祝日に急に病気になったとき Perawatan medis darurat pada malam hari atau hari minggu & hari libur

https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/emergencies/yoruyasumibyokinihon.html



Jam 8-12 malam

Hari minggu/Hari Libur

Yokohama Nanseibu UGD medis malam hari

5-1-5 Izumichuokita, Izumi-ku



https://www.yokohama-emc.jp/yakan9.html (Bhs Jepang)

Seya-ku Klinik Daurat

489-46 Futatsu bashicho, Seya



https://www.seya-med.org/holiday/ (Bhs Jepang)

災害のこト Kesiapan Menhadapi Bencana

https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/emergencies/saigaiwoshiru.html



Panduan untuk mempersiapkan diri menghadapi gempa bumi, angin topan, dan bencana-bencana lain. Tersedia dalam 5 bahasa.

Untuk mendapatkannya, silahkan kunjungi loket 39 di lantai 3 kantor administrasi kecamatan, atau kunjungi situs web.

https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/bosai\_bohan/saigai/4kakokugosassi.html



Info yang perlu diketahui untuk kehidupan Anda di Seya

知って欲しい生活の情報



ごみの出し方・分け方 Pemilahan dan Pembuangan Sampah

https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/garbage/japanese1.html



Panduan tentang cara memilah sampah dan barang yang dapat didaur ulang tersedia dalam 11 bahasa.



https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumai-kurashi/gomi-recycle/ongen/pamphlet/wakedashi.html

相談したいとき Konsultasi

https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/support/



Konsultasi melalui telepon

Untuk konsultasi dalam 12 Bahasa, silahkan hubungi;

Pusat Informasi Penduduk Asing YOKOHAMA

TEL 045-222-1209



https://www.yokoinfo.jp/

Konsultasi langsung di kantor administrasi kecamatan

Di kantor administrasi kecamatan tersedia tablet penerjemahan yang dapat Anda gunakan untuk berkomunikasi. Penerjemahan tersedia dalam 12 Bahasa, dan penggunaan tablet ini gratis.

Untuk meminjamnya, kunjungilah ke konter 36 di lantai 3, Kantor administrasi kecamatan.

自治会・町内会 Asosiasi Warga

https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/life/jichikai-pr-easy.html



Perkumpulan warga sekitar (disebut, Jichi-kai atau Chounai-kai) adalah kelompok warga yang saling membantu dan bekerja sama untuk mengatasi masalah warga di Seya. Perkumpulan ini memungut iuran dari warga setempat untuk mendukung kegiatan mereka.

